

ENTREVISTA 102

ME-314-13H-07

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 73 años, hombre; **sin estudios**; **cargador**. — Grabado en DAT, estéreo, en agosto de 2007. — Entrevistadores: E. — Transcripción: A. Salas. — Revisiones: M. Colmenares, A. Salas, P. Martín. — **Casa del informante**. — No hay más participantes, ni audiencia. — Conversación grabada. — Trabajo, el barrio, la comida.

- 1 E: ¿usted exactamente dónde nació? dentro de la
2 I: ¿<ya ya se va> ya a empezar esa cosa?
3 E: sí
4 I: pues yo nací en un barrio
5 E: ajá
6 I: se llamaba la Candelaria de los patos todavía existe <~existe>/
[entonces <~entós>]
7 E: [ahí] por el metro
8 I: ajá
9 E: ajá
10 I: o sea ahí donde estaba el metro
11 E: ajá
12 I: era una plazuela
13 E: mm
14 I: ¿no? y esa plazuela ahí vivíamos/ cantidad de gente
E: mm
15 I: la mayoría venía de León/ de León de los Alda-/ bueno antes era León
de las Aldamas
16 E: ajá
17 I: o sea/ León Guanajuato
18 E: ah
19 I: la mayoría/ y ahí nací yo/ mi mamá/ era de este/ de Pachuca/ y mi papá
era de León de las Aldamas/ entonces <~entons> ahí nací yo/ este
<~este:>/ pues <~pus> toda mi vida he sido ahí/ bueno así y a- ya salí
como a los treinta y cinco años de ahí/ entonces <~tons> la vida pues
<~pus>/ pues <~pus> era/ difícil
20 E: ajá
21 I: pero muy tranquila
22 E: ¿ah sí?
23 I: muy tranquila/ ganaba uno poco
24 E: mh
25 I: pero comía uno bien/ comía uno lo mejor/ carnes frescas/ todo todo
bien hecho

- 26 E: mh
- 27 I: comida bien bien/ pues <~pus> sí/ como todo ¿no?/ descansos/ con perdón tuyo/ con t-/ con la asentadera de fuera <~juera> y/ los/ todos los deshilachado
- 28 E: mm
- 29 I: unas cosas/ harapos se llaman pues/ ¿no?/ así andaba uno/ pero era uno feliz descalzo/ pero sí era uno feliz/ [la vida era más]
- 30 E: [y cuando se es niño]
- 31 I: tranquila/ más tranquila que ahora/ vivía uno más/ más lo que es
- 32 E: mh
- 33 I: lo que es bien/ por eso me dicen “bueno ¿cuántos años tiene usted?”/ pues yo tengo entre <~entre:>/ setenta y cuatro años/ ya cumplí setenta y cinco
- 34 E: mm
- 35 I: “pues se ve usted muy fuerte para <~pa> que sea eso” le digo “es que la/ antes la alimentación/ era mejor”/ tú comías un pedazo de carne pero cuando se/ le cortaban al animal/ y te lo daban
- 36 E: ah o sea directo
- 37 I: directo/ fresco
- 38 E: mh
- 39 I: no que ahora/ quien sabe cuántos meses cuántos años tienen adentro del
- 40 E: [refrigerador]
- 41 I: [refrigeradores]/ y antes así era/ entonces <~tons> te digo yo pues <~pus> vivía uno bien ¿no? porque pues <~pus> gracias a dios pues <~pus> sí vivía uno/ comía uno/ pero lo que es comida
- 42 E: mh
- 43 I: y vivía uno la vida tranquila/ los barrios/ pues <~ps>/ los barrios son como Tepito/ La Lagunilla/ este ¿cómo se llama?/ pues <~pus> esos son los barrios/ más/ ya las colonias son aquí como la este/ este ¿cómo se llama?/ mm
- 44 E: ¿qué será?
- 45 I: la Moctezuma y todo eso es
- 46 E: ah [ya]
- 47 I: [eran] puras colonias
- 48 E: y había (carraspea)/ ¿sí había alguna diferencia?
- 49 I: claro [que sí]
- 50 E: [¿entre un] barrio y una colonia?
- 51 I: uno colonia/ vivían los más acomodados pues
- 52 E: mm
- 53 I: los que tenía un poco más de centavos
- 54 E: mh
- 55 I: y un barrio se componía de/ pues <~pus> de puestos jacales/ y había uno en un jacal (titubea) un/ una casa echa de madera pues/ ¿no?/ y ya el que tenía una finca como ésta/ pues <~pus> ya tenía un/ por eso eran colonias/ pero barrio/ barrio son/ Tepito Lagunilla y todas esas/

- muy/ y el distrito/ llegaba nomás hasta una calle que se llama/ que se llama este/ ¿cómo se llama esta calle? / Balbuena pues
- 56 E: ah ya Jardín [Balbuena]
- 57 I: [ahí llegaba] el Distrito
- 58 E: mh
- 59 I: ya todo eso era puro Estado pu- puros/ puros llanos pues / [no]
- 60 E: [¿qué...]/ o sea ¿sí eran propiedad del Distrito o eran también/ [eran]
- 61 I: [no]
- 62 E: ya del Estado esos?
- 63 I: ya ya/ el Distrito quedaba así/ y el Estado estaba así
- 64 E: [ah <~ah:>]
- 65 I: [o sea que] lo dividía una/ una calle/ una calzada que se llama Balbuena <~balguena>/ todo f- Fray Servando todo eso
- 66 E: mh sí
- 67 I: de este lado ya era Dis-/ este Estado/ ya/ y de este lado/ era Distrito/ había un cine que le llama- que ahorita ya no ya no existe pero todavía está// se se llama/ ¿cómo se llama? este/ Venustiano Carranza
- 68 E: mm
- 69 I: bueno es ahí de ese/ de ese lado era todo eso/ ya después empezó a crecer a crecer a crecer a/ llegar más gente
- 70 E: mh
- 71 I: porque/ pues <~pus> el Distrito se/ se compuso de/ pura gente// pues <~pus> pobre casi la mayoría/ no hombre que nomás ganaba uno/ sí ganaba uno diez o veinte pesos/ ¡uh! era mucho/ era mucho ganar/ diez pesos
- 72 E: bueno pero también [todo era más barato]
- 73 I: [bueno pero era/ era que]/ ibas/ llegabas/ con perdón tuyo eran los agachados
- 74 E: mm
- 75 I: un/ los agachados ibas a un puesto/ donde había unas cazuelas grandotas de comida/ en unos braceros de/ de carbón/ llegabas y pedías un arroz o un guisado/ te costaba/ veinte centavos/ pero un plato/ co- así
- 76 E: grande
- 77 I: pozolero que se dice/ y órale/ te daban tu agua o <~o:> si querías café/ y ya/ no pues <~pus> con una comida
- 78 E: pues <~pus> sí
- 79 I: comías pero bien sabroso y eso es lo que hacía uno/ entonces <~tons> lo que ganaba uno pues <~pus> a veces/ pues <~pus> haciendo mandados o/ o tirando basuras o lo que sea
- 80 E: mm
- 81 I: es lo que yo/ yo toda mi vida he sido cargador// y gracias a dios de cargador/ yo y mi esposa hicimos lo que/ lo que ahora/ pues se fue <~jue> de ellos pues
- 82 E: sí sí sí

- 83 I: porque yo ahorita ya no nada nada/ yo vivía en la calle/ en la calle vivía yo/ y [la mejor]
- 84 E: [pero] contento ¿no?
- 85 I: contento
- 86 E: sí
- 87 I: pero la/ la mejor que escuela de la vida es la calle/ depende/ como la/ puedas tú/ digamos este <~este:>/ vivir/ porque si tú te co-/ te tiras al vicio con perdón tuyo/ pues <~pus> ya no/ pero hay que saber/ vivir la calle/ eh/ sin quemarte las manos/ sin que seas un drogadicto/ o co- un/ un delincuente/ vivir/ lo que es una vida/ pacífica y tranquila/ que no/ todas las personas del/ ahora <~ora> sí que digamos/ los agentes y todo eso/ no te estén/ golpeando no te estén este/ agarrando y pidiéndote dinero/ tú vives tu vida ya/ ahí dice uno/ en el Distrito tienes/ en las (titubea)/ ¿cómo se llama?/ en/ en los barrios se dice/ “se ve/ se escucha/ pero no se/ no se platica”/ esa es la ley de ahí/ la ley de ahí es ver/ escuchar/ pero no decir “no pues <~pus> fulano de tal esto/ fulano de tal otro”/ “¿qué?” “quién sabe yo trabajo y/ a mí no me interesa lo demás/ con permiso” y vámonos/ aunque/ aunque a veces te <~te:>/ te dicen “bueno pues <~pus>te voy a dar tanto para <~pa> que me digas”/ digamos en una parte que tengan/ cosas que no/ que no se puedan este/ vender o
- 88 E: [mh]
- 89 I: [digamos] unos así/ no no se puede/ entonces <~entons> la vida es así/ bueno antes era la vida así/ la vida/ pues <~pus> todos los chamacos andábamos descalzos ¿no?/ no el que tenía zapatos un lujo/ era un lujo
- 90 E: (risa)
- 91 I: de veras/ las/ las/ los barrios eran pura tierra/ todo granientos todos/ bueno una cosa
- 92 E: sí
- 93 I: digamos
- 94 E: diferente ¿no?
- 95 I: diferente/ pero felices/ estaba uno sin/ sin ropa/ pero con la panza bien llena
- 96 E: esa es la [diferencia ahora ¿no?]
- 97 I: [(risa)] sí
- 98 E: ahora aunque tengan ropa
- 99 I: no/ no comen bien
- 100 E: mh
- 101 I: bueno ahora ya la lo/ l- <~l:>/ la comida es este <~este:>/ ya puro <~puro>/ puro <...> como dice aquél/ y antes no/ ya casi ya hasta la/ en los pueblos/ ya no encuentras casi/ una cosa/ fresca/ solamente que la maten/ maten al animal tú/ o el pollo lo que sea
- 102 E: mh
- 103 I: ya ahorita ya no/ ya no este/ ya no es igual
- 104 E: oiga y de donde usted vivía/ la gente/ la mayo-/ ah bueno me comentó que la mayor parte era de el/ de Guanajuato ¿no?

- 105 I: la mayor parte/ eran puros zapateros
 106 E: ah <~ah::> [sí]
 107 I: [mh] mh
 108 E: ¿y sí se dedicaban a eso?
 109 I: se dedicaban a/ hacer zapatos/ ahí mismo/ de ahí iban los señores que tenían este/ establecimientos y todo eso
 110 E: mh
 111 I: y les llevaban todo <~todo:>/ el avío/ o sea el material/ ¿no?/ y entonces <~entós> ahí se/ hacían zapatos a/ a mano/ [todo a]
 112 E: [mm]
 113 I: mano/ y ya/ de ahí vivían/ casi la mayoría era puro zapatero
 114 E: ¿su papá era zapatero?
 115 I: sí era mi papá era zapatero
 116 E: y ¿usted alguna vez vio cómo se hacían?/ [hizo]
 117 I: [pues <~ps> yo] yo casi/ con mi/ mi papacito pues <~pus>/ yo tenía <~tenía:> unos/ nueve años cuando murió/ así es que/ no supe
 118 E: oy/ y <~y:> y/ ¿se quedó con su mamá?
 119 I: sí me quedé con mi mamá como a la hasta los dieciocho años
 120 E: ¿cuántos hermanos tenía usted?
 121 I: ni una
 122 E: ¿era usted único?
 123 I: un solo/ (titubea)/ ahora <~ora> así que uni-/ un solo
 124 E: ah [mire]
 125 I: [tuve] un medio hermano
 126 E: mh
 127 I: pero hermanas así no
 128 E: y qué/ así ¿o sea que usted vivió solo [como...]
 129 I: [solo]/ solo me viví/ solo solo anduve y solo/ me crié/ y solo// me mantuve
 130 E: mire
 131 I: [sí]
 132 E: [pero] era <~era:>/ raro ¿no?
 133 I: sí raro [pues]
 134 E: [me refiero] raro que/ fuera una familia como/ con un solo hijo [¿no?]
 135 I: [con uno] sí que hubiera una cosa/ a una casa pues donde quedarse o/ <...> yo me quedaba en la calle/ [buscando]
 136 E: [de plano]/ en la calle [así]
 137 I: [en] la calle
 138 E: ah
 139 I: y de ahí de ahí/ de ahí en la calle empecé yo/ pues <~pus> a trabajar a trabajar a trabajar y/ empecé yo/ hasta que conocí a mi esposa/ entonces <~entons> ya nos juntamos/ pero ya nos juntamos pero ya/ fue <~jue> una/ una unión/ de trabajar los dos
 140 E: sí ella era muy trabajadora yo
 141 I: ey
 142 E: sí me acuerdo

- 143 I: sí
- 144 E: también ¿no? todos los días [esta-]
- 145 I: [todos] los días trabajábamos/ nos-/ bueno yo/ trabajaba yo// digamos dormía yo una hora o dos/ vámonos a trabajar otra vez/ ya llegaba ella y ya se ponía a trabajar/ teníamos un trabajo que/ lo podíamos trabajar los dos
- 146 E: ah (clic) bueno/ sí sé más o menos/ pero pues <~pus> ya hace mucho que
- 147 I: ey
- 148 E: ¿a qué se dedicaba?
- 149 I: qué/ eh bueno [los dos]
- 150 E: [ajá el] ajá sí los dos
- 151 I: pues <~pus> teníamos una especie de <~de:>/ cuidar/ cuidábamos carretillas
- 152 E: ah
- 153 I: de los carretilleros
- 154 E: ajá
- 155 I: pero sí/ sí llegábamos a juntar bastante carretilla/ y esos/ señores nos pagaban a nosotros para <~pa> cuidarla/ yo/ nosotros no tenía-/ no no no/ no invertíamos nada
- 156 E: mm
- 157 I: todo lo que ganábamos era para nosotros
- 158 E: ah pues <~pus> bien ¿no?
- 159 I: pues <~pus> sí porque sí nos/ sí gracias a dios con eso/ nos levantamos
- 160 E: ¿cuántos hijos tuvieron/ [juntos?]
- 161 I: [bueno]/ míos son o-/ cuatro
- 162 E: mh
- 163 I: pero aquí hubo doce hom-/ doce muchachos/ bueno doce
- 164 E: sí porque ella tenía aparte ¿no?
- 165 I: eh/ tenía nueve
- 166 E: ajá
- 167 I: y dos de <~de:>/ de L
- 168 E: sí sí es cierto pues <~ps> como los hi-/ como hijos
- 169 I: como hijos/ que aquí se criaron aquí le/ les di estudios/ a todos se les dio estudios/ no lo quisieron agarrar
- 170 E: pues <~pus> sí
- 171 I: y yo no sé ni leer ni escribir y sé/ [bueno]
- 172 E: [no] pero como decía/ tiene que ver más con un/ como con querer trabajar ¿no?/ que [o sea]
- 173 I: [claro]
- 174 E: que de uno mismo <~mismo:>
- 175 I: de uno mismo este/ trabaje uno
- 176 E: ajá
- 177 I: pero como te digo la vida del barrio/ pues <~pus>/ era triste porque/ la gente te/ te veía/ como aquél dice arriba del hombro así ay/ “y ese

- mugroso”/ “ay mira ese/ ese”/ con perdón tuyo “ese mocoso/ mira nomás/ mira <~ira> anda todo descalzo/ todas la patas / llenas de lodo con cosas y todo”/ porque así andaba uno/ pero no sabían que/ la pancita la traía uno pero bien llena/ y de lo mejor// de veras/ de lo mejor y/ pues <~ps> a nosotros no/ a a/ a mí no no me fal-/ no me hacía falta el dinero/ porque yo conseguía mi comida/ trabajando/ iba a trabajar/ con cualquier persona a <~a:>/ barrerle a limpiarle o/ o a traerle mandados ya me daba mi taco/ sí
- 178 E: sí pues <~pus> sí/ para que más podía
- 179 I: para <~pa> qué/ ¿para qué quería yo dinero?/ ya después ya el dinero ya lo empecé a <~a::>/ a conocer pero ya cuando estaba yo grande
- 180 E: mm
- 181 I: no te digo en/ la vida del/ este Distrito Federal pues ahorita es bonita/ bueno digo es bonita porque/ porque ya hay mucha/ mucha diplomacia mucho// mucho *popof* como dice aquél (risas)
- 182 E: [sí]
- 183 I: [sí]
- 184 E: [ajá]
- 185 I: [sí]/ y antes no/ antes digo/ la persona que vivía en una colonia era porque tenía dinero// ¿no?/ y antes lo que/ lo que aquí/ hubo mucho fue <~jue> el/ el gachupín
- 186 E: ay sí [que...]
- 187 I: [tenían] tiendas/ abarrotes
- 188 E: ah <~ah::>
- 189 I: vendían todo/ ven- ahí te vendían de todo (titubea)/ ahí ibas y comprabas de todo/ entonces <~tons> esos fueron <~jueron>/ y luego/ llegaron los chinos/ también/ pusieron sus cafés <~cafeses>/ por ahí <~ai> hay uno o dos por ahí <~ai>/ pero ya casi no
- 190 E: mh
- 191 I: ahora creo que son coreanos los que andan ahora <~ora>/ chinos ja-/ no son
- 192 E: sí ¿verdad? sí últimamente se [<...>]
- 193 I: [coreanos] creo parece
- 194 E: mh
- 195 I: y ahí andan ahí andan/ y pues <~pus> sí sí vivía uno tranquilos porque pues <~pus>// todos los días/ pues sacaba uno dos cuatro o cinco cent-/ pesos o/ o tres/ ya se iba uno al cine/ costaba cinco pesos cinco centavos/ al cine/ ahí se aventaba uno desde las tres hasta las doce de la noche
- 196 E: ah porque eran matiné ¿no?
- 197 I: no era todo/ corrido
- 198 E: ajá
- 199 I: antes era corrido/ antes no llegabas y se/ y <~y:>/ ibas a un/ al cine y/ se acaba la película/ “para <~pa> afuera <~juera>”/ no ahí te estabas desde en la mañana hasta en la noche/ salías
- 200 E: oiga ¿y qué películas así pasaban?

- 201 I: bue-/ pe-/ películas como/ este ¿cómo se llama?/ esta de <~de::~>// todas las de Pedro Infante Jorge Negrete/ americanas/ este/ de esas de/ episodios y todo
- 202 E: ah
- 203 I: Tarzán y/ Tarzán y quién sabe qué el hombre mono que no sé que tanto (risa)
- 204 E: ¿ah sí?
- 205 I: sí/eran/ eran las/ películas que habían antes/ no eran películas <...> así que/ que <~que:>/ salieran películas/ como ahora <~ora> que salen películas ¿cómo te diré?
- 206 E: sí pues <~pus> [así de así]
- 207 I: [sí/ sí]
- 208 E: de ciencia ficción [y esas cosas]
- 209 I: [y sí todo eso] de
- 210 E: ajá
- 211 I: no antes no/ que el hombre araña que/ que <~que:>/ el hombre escorpión y que quién sabe que tanto y que/ que ta-/ este/ ¿cómo se llama? este/ superman y/ [todos]
- 212 E: [¿ah sí?]
- 213 I: esos/ es lo que salía
- 214 E: ah pero dice que eran eh/ por episodios/ [o sea ¿como]
- 215 I: [episodios]
- 216 E: ¿ahora los programas [que salen]
- 217 I: [ajá]
- 218 E: en la tele?
- 219 I: sí eran dos episodios/ [de cada película]
- 220 E: [ah <~ah::~>]
- 221 I: y estaban habladas en inglés/ y ¿cómo entendía uno?/ yo le entendía muy bien a las películas/ y to- y ¿cómo?/ y en inglés cómo iba a entender uno
- 222 E: pues a lo mejor
- 223 I: ya <~ya:> ta- tanto tiempo de andar ahí
- 224 E: pues <~pus> sí
- 225 I: y como te digo yo así era la vida en el/ en el pobre/ pues sí pobre porque/ nunca tuvo uno nada
- 226 E: mh
- 227 I: bueno yo/ por mí no nunca tuve yo/ que dijéramos una familia que/ mi jefecita
- 228 ve-/ vendía tortillas
- 229 E: [mh]
- 230 I: [en] un canasto/ eh/ a-/ ahí había unas charolas/ así grandes que traía la gente del <~del:>/ los restaurantes como el Sanborn's <~sánborn> y todos eso/ y <~y:>/ y ponían sus/ sus charolas/ entonces <~entons> esa comida se llamaba/ escamocha
- 231 E: (clic)

- 232 I: ¿no?/ llegaba uno con sus tortillas/ “déme cinco centavos de escamocha”/ agarraba la señora su// su cuchara y ¡zaz!// pero
- 233 E: montón
- 234 I: montón pero buena la comida no <~no:> no comida este/ digamos que estuviera pasada no/ porque antes pues <~pus> era un comida limpia
- 235 E: mh
- 236 I: y eso es lo que comía uno/ y bien sabroso
- 237 E: pues <~pus> sí
- 238 I: no pero ahora que van a comer ya ni/ ni de eso hay nada de eso ya todo lo/ lo hicieron pero ¿cómo te digo? así era/ este el barrio de la Candelaria era/ una plazuela/ una plazuela/ en esa plazuela ahí vivíamos todos/ pero la mayoría estaba/ en los jacales/ había vecindades como el trece el catorce el veinte/ todo eso era (titubea)/ vecindades grandísimas/ había unas vecindades que/ entrabas aquí y salías/ más o menos hasta por los Reyes/ del otro lado
- 239 E: ¿ah sí?/ ¡oy bien largas! ¿no?
- 240 I: grandes/ y los lavaderos estaban en medio/ ahí había señoras lavando/ bañándose a sus hijos/ pero/ un lavadero acá otro lavadero aquí y la pileta así en medio/ ahí bañaban a sus hijos y ahí estaban lavando/ y <~y:>/ platicando sus cosas no sé qué platicarían
- 241 E: sí como dicen ¿no? los lavaderos (risa)
- 242 I: sí/ pero sí estaba era bonito porque sí era/ eran/ bastante grandes las/ las vecindades ahí era/ bueno había chicas ¿no? / pero había/ dos tres vecindades grandes que/ vivía mucha gente ahí/ pero luego vivían/ como en este/ ahí eran jacales/ igual/ nada <~na> más que ya con
- 243 E: mh
- 244 I: con adobe
- 245 E: [mm]
- 246 I: [y] arriba láminas de cartón/ eso era lo que había/ pero felices
- 247 E: pero pues <~pus> sí porque todos eran/ así vivían ¿no?
- 248 I: así era el Distrito Federal/ sí ahora ya empezó ya el Distrito Federal/ ya desde que entró este creo / creo Uruchurtu por ahí <~ai> así
- 249 E: mh
- 250 I: fue cuando empezó a/ a levantarse// y ahora <~ora> ya/ ya ni/ yavecindades encuentras/ puros condominios
- 251 E: sí ¿verdad?
- 252 I: puras/ unidades/ ya no
- 253 E: pero ¿no se le hace que es más o menos lo mismo así?
- 254 I: no
- 255 E: no
- 256 I: porque toda la gente se desparramó
- 257 E: ah
- 258 I: la mayoría que vivía en la Candelaria/ viven la San Juan de Aragón/ pero hasta adentro hasta allá los/ fueron a echar
- 259 E: mm

- 260 I: entonces <~entons> allá hay un/ ahí hay/ una colonia/ que es de ahí de <~de:>/ de la Candelaria/ como los de Tepito que acaban de echar quién sabe donde los echaron
- 261 E: [ah]
- 262 I: [todos los que les]/ que les quitaron/ y así/ bueno que les quitaron sus propiedades no sé sí/ [o...]
- 263 E: [¿y eso] por qué fue eh? no no estoy enterada de eso
- 264 I: bueno pues quién sabe que pasaría ahí que que/ (titubea) de repente les quitaron sus/ sus/ bueno no son eran propiedades de ellos no
- 265 E: mm
- 266 I: les rentaban pues/ había un propietario/ pero/ pero propiedad propiedad de ellos no creo que sean/ es como un el día que quitaron todos los puestos/ todos los jacales llegó el departamento central con carros/ para <~pa> arriba y y se llevaron/ lo dejaron a uno ahí (risa) en [la calle]
- 267 E: [así ¿no?] (risas)
- 268 I: sí ahí lo dejaron ahí a uno/ te decían “no pues <~pus> que/ que ¿a dónde quieres que te llevemos <~llévese>?” “pues <~pus> ¿a dónde? pues <~pus> sí” no teníamos ni a dónde/ “entonces <~entons> me llevó el jacal” “pues lléveselo”/ y ahí se empezó uno a/ a buscar dónde
- 269 E: mh
- 270 I: había una colonia que le decían la escuela de tiro
- 271 E: mm
- 272 I: aquí en/ San Lázaro/ pues <~pus> ahí se fue <~jue> uno/ unas/ ahí nos fuimos unas personas y otros por otro/ por otro lado y así anduvimos
- 273 E: de/ oiga y/ ¿la convivencia así en/ adentro del barrio/ cómo era?
- 274 I: pues <~pus> era bonita ¿no? porque pues <~pus>/ el que era de ahí no sufría era/ todos a/ una persona/ una/ como digamos unidas// claro que si se pasaba uno con perdón de usted/ de listo pues <~pus> sí/ había quien// le pegaba a uno lo mataban o alguna cosa/ el día de la <~la:>/ de la de la fiesta de la Candelaria/ si no había muerto no era fiesta/ sí en serio sí/ o que/ se pegaba o/ o porque lo mataban o porque se ahogaba de borracho o porque/ [de todos]
- 275 E: [¡mm!]
- 276 I: de todas todas/ un difunto/ entonces <~entons> sí era fiesta de la Candelaria
- 277 E: (risa)
- 278 I: y ahora <~ora> ya no ya/ una fiestecita/ la/ le hacen a la virgencita una fiestecita así y ya
- 279 E: pues <~pus> era grande grande grande la [fiesta]
- 280 I: [grande] porque a/ este <~este:>/ había mucho/ este mole de pato
- 281 E: mm
- 282 I: mucho mucho/ ahí toda la esa/ en ese/ en ese barrio/ salían las señoras con sus cazuelotas de mole de pla- de pato pero de la laguna/ no de ese pato de// de que <~que:>/ de que se cría el/ en cautiverio o sea de la caza/ ese pato que había en la laguna ahí por/ este creo/ Chimalhuacán por ahí <~ái> así

- 283 E: [ah <~ah::>]
 284 I: [había] mucho pato/ [y]
 285 E: [o] sea era un laguna
 286 I: es una laguna/ Chimalhuacán era una laguna
 287 E: sss
 288 I: era una lagu-/ ahí había una laguna/ entonces <~entons> ahí mataban/
 mataban mucho pato/ todo esto/ todo eso de ahí de/ todo de// Texcoco
 todo eso
 289 E: mh
 290 I: pura laguna/ pura laguna era
 291 E: oiga y ¿como en qué año se habrán/ habrán secado todo eso?
 292 I: pues <~pus> yo digo como/ por/ cuarenta y cinco por ahí <~ai> así
 empezaron a/ a colonializar/ las colonias fueron <~jueron> las que
 acabaron
 293 E: con [todo]
 294 I: [con] las lagunas
 295 E: oiga pero/ es peligroso eso ¿no?/ porque pues <~pus> el suelo ha de
 estar/ todo <~todo:>
 296 I: sí son almácigos/ como ahí en el Valle de Chalco/ [es puro]
 297 E: [es cierto]
 298 I: almácigo/ [le rasca usted]
 299 E: [sí si es] cierto
 I: y al me-/ al metro ya encuentra usted grietas para adentro/ [feas]
 300 E: [así] como húmedo ¿no?
 301 I: puro puro/ pura <~pura:>/ puro almácigo puro/ pura basura este/ ya
 podrida
 302 E: pues <~pus> sí
 303 I: Tláhuac <~cláhua> también era/ y todavía Tláhuac <~cláhua> y una
 parte que tiene el lago/ también era laguna/ pero las colonias
 empezaron a// a secar todo eso/ aquí en el/ en el Peñón Viejo
 304 E: mh
 305 I: que está ahí ehm/ por donde están los baños/ también había laguna/
 había una laguna así y una hacienda que/ y ahí se iban a pescar que a
 pescar pa-/ este pescados que pa-/ puras ranas feas (risa)/ [unos ajo-]
 306 E: [¿había] una hacienda?
 307 I: sí así/ en un lado así/ estaba la laguna así
 308 E: ajá
 309 I: y así a un lado estaba la hacienda/ [ahí ha-]
 310 E: [y]
 311 I: hay agua azufrada/ y ahí nacía el agua azufrada
 312 E: mm
 313 I: ahí se iban a bañar/ tenía unos granos de aquí de la Candelaria que se
 iban ahí a/ ahí este a/ a los baños/ ahí eh/ salía la/ brotaba el agua así/
 haga de cuenta manantial/ caliente caliente caliente/ puro azufre/ en el
 Peñón/ y ahí/ todavía existe <~esiste> un/ unos baños
 314 E: ajá sí sí/ son famosos ¿no?/ [además]

- 315 I: [sí]
- 316 E: todavía
- 317 I: pues esos baños son de <~de:>/ de agua azufrada/ pero esos/ le digo que ahí había agua azufrada ahí/ ahí nacía el agua
- 318 E: mm
- 319 I: pero con azufre
- 320 E: pero/ es bueno ¿no? eso o no [dicen]
- 321 I: [por eso dicen que]/ se quita uno/ todo como/ que le decía uno/ la roña que antes le decía uno/ que andaba uno rásquese y rásquese/ hasta sangraba uno los pies/ pero no era eso/ era que/ antes había mucho salitre donde quiera
- 322 E: mm
- 323 I: y el sol y el agua/ y <~y:> el lodo y todo eso/ pues <~pus> claro que penetraba las/ a la piel
- 324 E: reseca ¿no?
- 325 I: y empezaba uno/ con perdón parecía uno chango
- 326 E: (risa)
- 327 I: pues sí/ pero no antes no era este/ no era/ que asfaltaran las calles ahí lo/ puro empedrado puro/ pura tierra/ se hacían unos <...> pero <...>/ y ahí vivía uno
- 328 E: oiga y/ y en el centro/ así digamos lo que conocemos como el zócalo/ ¿allí quiénes vivían? en los esos/ edificios que...
- 329 I: no mire/ el zócalo era/ bueno/ el zócalo estaba/ nomás era la pura parte del zócalo/ ahí había tiendas grandes
- 330 E: m
- 331 I: ¿no? pero <~pero:> este/ unas pocas ahora <~ora> ya/ hay mucha/ mucha este/ mucho edificio nuevo/ pero lo que es el zócalo/ era una plazuela/ nada más/ [así]
- 332 E: [mm]
- 333 I: y en medio estaba la catedral/ entonces ahí/ ahí había un tranvía/ que recorría del Zócalo/ a San Juan// San Juan de Letrán
- 334 E: mh
- 335 I: y de San Juan de Letrán se volvía a regresar al zócalo/ (titubea) un tranvía o sea sí sí como esos pero/ de vía pues
- 336 E: mh sí sí [sí]
- 337 I: [como] si fuera <~juera> un/ un tren
- 338 E: sí/ mh
- 339 I: pero le decían tranvía/ creo que costaba dos pesos el boleto/ dos centavos que eran centavos/ pesos no se/ el que se ganó/ digo el que ganaba diez pesos era ¡uh!/ era bueno [para <~pa> trabajar]
- 340 E: [mh]
- 341 I: pero no/ no se ganaba uno/ luego/ vivía uno con/ cuarenta cincuenta centavos sesenta/ pero así vivía uno bien
- 342 E: pues <~pus> sí
- 343 I: vendía uno periódico vendía uno/ agujas botones y de lo que fuera <~juera> y/ o trabajando/ cargando canastas o/ bolsas/ salía// bueno

- 344 E: oiga y ese/ ese tranvía este <~este:>/ ¿cuál era su uso? era turístico o o/ ¿o sí servía para transportar?
- 345 I: para transportar/ trans- (titubea) trans- trans- transportaban toda la gente/ salías a la Merced <~mercé>
- 346 E: ah ya
- 347 I: entonces ahí salía toda la gente/ eh/ este subía/ porque había tranvías de dos/ de dos furgones
- 348 E: mm
- 349 I: y había de uno nada <~na> más
- 350 E: mm
- 351 I: y to-/ y ya después se quitó/ pero ya después había una/ pero esa traía pura/ pura verdura de aquí de Jamaica/ porque era pura chinampas/ Jamaica era pura chinampa
- 352 E: mm
- 353 I: era pura chinampa sí/ entonces <~tonces> esa le decían la góndola/ pero venía con pura verdura/ a la Merced <~mercé>
- 354 E: mm
- 355 I: hasta entregar a la Merced <~mercé> y ya/ es todo lo que había/ pero antes como le digo no era grande/ el Distrito Federal no era grande/ no no digamos que/ bueno ya de/ digamos de/ del zócalo sí era// ¿cómo se llama?/ la cabecera del Distrito
- 356 E: mh
- 357 I: era lo que distribuía todo eso ya/ todo lo que era todo/ pero ya para <~pa'> acá/ yo creo de San Juan de Letrán/ para allá era Estado
- 358 E: mm
- 359 I: que no
- 360 E: y entonces <~entons> luego como <~como:>/ es que sí <~sí:>/ sí/ muchos han dicho/ o más bien dicen comentan esto ¿no? que como ha crecido el Distrito Federal pero/ o sea como ¿a qué se deberá? que expropián terrenos y/ porque ya ve que ahora <~ahora:>/ [pues <~pus> casi es]
- 361 I: [sí pues <~pus>]
- 362 E: hasta Cuernavaca/ [ya está bien]
- 363 I: [sí ya]
- 364 E: pegado de Cuernavaca
- 365 I: sí es que y la gente ya somos muchos/ antes si había veinte millones de mexicanos eran muchos/ ahora van en/ creo ya salen como ciento y tantos/ millones de creo ya de mexicanos/ entonces <~entons>/ crecimos mucho/ mucho/ porque perdóneme la palabra antes una mujer/ tenía hasta doce ho-/ doce chamacos// ¿no?/ o sea la mayoría la mayor- ahora <~ora> sí que decía/ “por mayor/ yo soy mayorista”
- 366 E: [mh]
- 367 I: [así] decía la <~la:>/ la mujer/ y había/ que mire así haga de cuenta un/ una hilera/ atrás de la/ de su mamá/ y del más grandecito hasta el más chiquitito/ eran doce muchachos los que habían// de veras/ y ahora <~ora> la mujer ya tiene uno dos/ tres y dice “ya/ hasta aquí”

- 368 E: pues sí
- 369 I: y eso es lo que produ-/ lo que producía mucho/ y muchos/ se vinieron a los estados
- 370 E: mm
- 371 I: a unos sí les fue bien y otros se volvieron a regresar/ porque creyeron que aquí sí había/ sí hay/ pero hay que ver dónde// hay que saber/ dónde hay/ para poder/ trabajar/ pero dice mucha/ mucha gente/ de aquí de aquí de todo/ son de los estados/ la mayoría/ criadas y nacidas en/ en el Distrito Federal/ si habemos unos veinte mil es mucho/ eso es mucho/ nacidos y criados
- 372 E: mh mh mh
- 373 I: en el/ en el Distrito Federal/ no creo que lleguemos <~lléguemos>/ ya/ la mayoría ya se/ murió/ los/ muchachos que volvieron a/ que crecieron que <~que:> estuvieron ahí pues <~pus> ya son hombres o/ se fueron <~jieron> para <~pa> su pueblo o algo/ o andan regados/ pero ya casi ya no/ ya hay puro estado del Estado de México/ la mayoría que hay aquí en eh/ en México/ o sea/ digamos/ en todo lo que es/ la cabecera de México
- 374 E: [ajá]
- 375 I: [digamos] ya es/ ahorita es estado ¿no?/ pero pertenece/ ya va a pertenecer al Distrito/ [ya aquí]
- 376 E: [sí pues <~pus>] ya Iztapalapa o sea
- 377 I: sí
- 378 E: cuánto
- 379 I: aquí aquí ya está/ aquí ya/ atrás del/ <...>/ para <~pa> allá/ creo ya es distrito/ para allá ya sea que lo quieran hacer/ o ya es
- 380 E: ah ya sí/ porque sí es parte de Iztapalapa ¿no?
- 381 I: mh
- 382 E: porque/ bueno Iztapalapa está como dividida ¿no? por el
- 383 I: Distrito Fe- y <~y:>/ Estado pero
- 384 E: ajá
- 385 I: eh la mayoría de Iztapalapa es Distrito y antes era Estado de México
- 386 E: [mm]
- 387 I: [Iztapalapa] era Estado de México/ todo eso era puro Estado/ le digo que el Distrito no era grande/ el Distrito era un cabecera así/ pero se fue <~jue> agrandando agrandando/ y ya casi/ llega aquí a Los Reyes
- 388 E: sí ¿verdad? pues <~pus> ya cua-/ qué diferencia hay entre/ aquí e Iztapalapa
- 389 I: ya no hay nada
- 390 E: casi ninguna es/ es casi igual ¿no?
- 391 I: yo digo lo que/ lo que pasó es que/ crecimos mucho/ claro que ya viejos como yo no ya no hay casi/ [de veras]
- 392 E: [mh]
- 393 I: sí hay pero/ que vienen de los estados// vas a cualquier lado cualquier colonia <~coloña>/ los que no son de <~de:>/ digamos de Toluca/ son de por ahí <~ai> así y van/ dividiéndose

- 394 E: mh
- 395 I: y sí <...> aquí se creó el Distrito pues <~pus> también de estados
- 396 E: mh
- 397 I: hay muchos de estados
- 398 E: oiga ¿y cuando usted llegó aquí esto cómo era?
- 399 I: aquí llegué/ casi era/ milpas
- 400 E: mm
- 401 I: nada <~na> más la que estábamos/ eran/ creo tu mamá/ yo/ y y <~y:>/ la señora D
- 402 E: ah <~ah:> no sabía
- 403 I: creo que parece/ porque ya los demás no/ mi compadre B/ parece que mi compadre B también/ pero no/ de aquí/ de aquí de aquí se veía el/ el pueblo de Los Reyes
- 404 E: mh
- 405 I: el pueblo/ [el pueblo el pueblo]
- 406 E: [o sea que esto era] una colonia
- 407 I: era una colonia/ aquí nos vendió un señor/ aquí nos/ vendió un señor/ que le decían "el terrenitos"
- 408 E: mm
- 409 I: pero era un colonia aquí no <~no:> no había nada casi/ aquí había agua/ ahí estaba el agua/ ahí <~ai> mis hijos/ ahí se iban dizque a/ dizque a pescar/ pescados
- 410 E: (risa)
- 411 I: que pescados ni que nada/ todo eso era/ puro empedrado
- 412 E: mm
- 413 I: le digo que aquí se veían las/ los Reyes eran puras casas de adobe
- 414 E: ¿ah sí?
- 415 I: nomás/ estaba el/ el mercadito/ y no era mercado/ eran puestos de madera/ ya el mercado ya lo hicieron después
- 416 E: mm
- 417 I: eran puestos de madera/ así vendían/ como cualquier/ ca- bueno tianguis pues/ pero ya eran puestos fijos de madera que había/ y nada <~na> más era alrededor de/ de ahí de <~de:>/ de la iglesita/ a donde venía el tren/ [aquí pasaban]
- 418 E: [ah claro] porque pasaba el tren
- 419 I: el tren
- 420 E: y ¿ese a dónde iba?
- 421 I: aquí a Cuautla/ Ozumba/ ese era el que <~que::>/ el que/ usaba el ca-/ el de la capital para <~pa> venirse a tomar pulque a Los reyes/ para <~pa > venirse a emborrachar darse/ darse en la torre
- 422 E: (clic)
- 423 I: pues <~pus> es lo que hacía uno/ se volvía uno/ ahí estaba/ donde está la torre ahí estaba la/ la este/ la estación
- 424 E: mm
- 425 I: que venía para <~pa> acá
- 426 E: ah mire sí

- 427 I: sí todavía creo existe la esa/ casa de/ donde era la/ este la caseta del/
del/ del tren/ creo parece que todavía está ahí/ [un lado sí]
- 428 E: [sí <~sí::>] yo no la/ no la/ no sé dónde es/ [ya ya no]
- 429 I: [este es] a <~a:>/ del// de la/ de la iglesia
- 430 E: ajá
- 431 I: [hacia <~pa> acá]
- 432 E: [ah]
- 433 I: [es] una casa de piedra con
- 434 E: ah sí sí sí [atrás no]
- 435 I: [sí sí] que tiene como piedras así todas/ esa era/ la oficina de la/ del/ del
tren
- 436 E: ah mire
- 437 I: sí
- 438 E: así muy cerca de donde está la caja popular ¿no?
- 439 I: ándele
- 440 E: ah// yo no sabía
- 441 I: sí// sí te digo
- 442 E: porque ahora todavía funciona ¿no?/ el tren
- 443 I: no pero ese entra acá
- 444 E: ajá
- 445 I: pero ese no ya no vie-/ ya no ya no lleva gente/ ya lleva puro material
piedra y/ quién sabe que tanto lleva/ pero ese quién sabe de dónde
venga
- 446 E: sí quién sabe [porque sí]
- 447 I: [o/ va] hasta acá a Buenavista <~guenavista>/ que tiene que ir a
Buenavista porque no hay otra estación
- 448 E: sí porque los rieles/ ¿para dónde van? o sea/ van para acá [por la...]
- 449 I: [no así]/ así y jalan hacia allá
- 450 E: ah ya/ sí porque ve que luego ya/ de donde están los rieles por acá por
la Apasco/ luego ya para allá es el metro ¿no?
- 451 I: sí
- 452 E: mm/ sí no entonces nada más estaban/ y/ dice que Los Reyes era un
pueblito ¿no?/ entonces <~entons> estaba la iglesia
- 453 I: y nomás
- 454 E: la presidencia
- 455 I: sí
- 456 E: ¿y y las casas?
- 457 I: y las casas/ pero poquitas/ Los Reyes no eran grande/ no <~no::>/
fincaron mucho/ Los Reyes era/ pueblito chiquito/ nada <~na> más/ se
combinaba con <~con:>/ la cárcel que era le decían "la chaparrita"
- 458 E: mm
- 459 I: porque lo metían luego a uno en un/ en un cuarto así/ como sótano/ ahí
en los/ lo metían a uno ahí/ como de/ borracho lo que sea ahí lo <~lo:>/
lo metían a uno/ y era la mm (titubea)/ la presidencia era una/ casa/
muy chiquita/ ahora ya la hicieron grande/ tiraron todo y la hicieron
grande

- 460 E: y esa presidencia que estaba antes/ ¿cómo en qué año la habrán construido? ve que sí estaba un poco gran-/ la otra que/ la que tenía los/ portales/ la que estaba antes de esta nueva
- 461 I: mh
- 462 E: ¿cómo en qué año <~año:>/ la habrán hecho?
- 463 I: no pues <~pus>/ yo/ yo me imagino que/ pues <~pus> no muy/ como por el// mil novecientos// como en el dos mil por ahí <~ai> así
- 464 E: ah la nueva
- 465 I: la nueva
- 466 E: pero la de antes/ [la que tiraron]
- 467 I: [no ya ya] era/ antigua
- 468 E: ¿ah sí?
- 469 I: ya cuando yo llegué ya estaba/ aquí/ aquí tenemos cerca de/ más o menos como/ cuarenta años por ahí <~ai> así
- 470 E: mh
- 471 I: ya estaba la/ la casa// la presidencia
- 472 E: oiga y qué familias así eran/ ah digamos las/ de los Reyes/ supongo que eran pocas familias [¿o no?]
- 473 I: [pues sí] pero/ es que casi no se rozaba uno con ellas porque eran puros hacendados/ puro terratenientes// por ese lado había mucha gente/ sí sí pues <~pus> ahí <~ai>/ ahí vivían su/ su co-/ nosotros éramos ap-/ éramos aparte/ los de aquí de éstas colonias/ porque ellos/ pues <~pus> tenían tierras/ o todavía tienen tierras algunos por ahí <~ai>/ del Volvo todo eso/ tenían ganado/ tenían todo/ sí había ganado/ poco pero sí había ganado aquí
- 474 E: y los Martínez
- 475 I: [sí]
- 476 E: [tenían] mucho más
- 477 I: sí eran casi los/ famosos/ Martínez/ y ya nada <~na> más quedaron con una haciendita ahí <~ai>/ porque los Martínez todo eso/ jalaban todo eso/ [para <~pa>]
- 478 E: [es]
- 479 I: adentro para allá <~pa'llá>
- 480 E: hasta donde está la casa ¿no?
- 481 I: mh/ hasta ahí/ todo eso/ vendieron mucho/ si tenían pulquerías tenían/ carnicerías tenían varias cosas
- 482 E: [sí dicen que]
- 483 I: [nada <~na> más que pues <~pus> ya]/ empezaron a/ a fincar a a colonizar pues/ se empezaron a <~a:>/ a replegar
- 484 E: sí pues <~pus> ya ahí/ nada más tienen una casita ¿no?
- 485 I: sí
- 486 E: ¿o acá tienen otra?
- 487 I: aquí/ ahí <~ai>/ por donde/ hay un/ había/ o no sé hay/ que le decían que/ la granja de los patos
- 488 E: mm
- 489 I: así a un lado donde está su/ terreno de ellos

- 490 E: mm [ah sí]
- 491 I: [pues <~ps> ahí <~ahí:>]/ ya no está muy grande porque ya/ vendieron mucho/ ahora nada más que colonizaron todo eso
- 492 E: ajá
- 493 I: ya hay mucha colonia ahí
- 494 E: sí pues <~pus> ya ¿no? desde que
- 495 I: empezaron a <~a:>/ ¿a qué?/ a vender no sé qué relajo hubo
- 496 E: porque <~porque:>/ ¿ese terreno de donde están las unidades de acá también era de ellos?
- 497 I: [pues <~pus> unas]
- 498 E: [¿o no?]
- 499 I: partes y otras a/ eran varios/ no nada <~na> más ellos
- 500 E: ah
- 501 I: que/ varias varias/ varias personas/ no nomás los Martínez había otras/ familias/ que eran de <~de:>/ bueno que son de Los Reyes/ pero las más famosas eran los Martínez
- 502 E: ¿y los Espinosa?
- 503 I: esos también
- 504 E: [y esos]
- 505 I: [por eso digo]/ los Espinosa también eran de aquí
- 506 E: pero esos qué/ qué <~qué:>/ ¿también tenían tierras? [este]
- 507 I: [no sí] tenían tierras/ todos los que había aquí había tie- tenían tierras/ si antes de que tu mamá estara era puro llano/ sembraban milpas ahí en el/ panteón era puro llano/ hasta las casas escuelas y colonias esas no estaban
- 508 E: mm
- 509 I: ya empezaron a estar/ pero ya no
- 510 E: sí apenas ¿verdad?
- 511 I: apenas no tiene mucho/ digo/ tiene unos/ veinte años por ahí <~ai> así treinta/ no creo treinta no/ unos veinte o quince años empezaron a/ a colonizar/ sí lo que tiene el metro casi/ ahora <~ora> para irse a Los Reyes tiene uno que/ dar la vueltesota <~gueltesota> hasta allá (risa)/ y aquí salía uno derecho
- 512 E: caminado
- 513 I: a/ caminaba de aquí hasta donde están Los Reyes
- 514 E: y las escuelas hasta como en qué/ por ejemplo la primaria esa/ [Renacimiento]
- 515 I: [pues <~pus> son nuevas] son nuevas
- 516 E: mm
- 517 I: si yo aquí <~aquí:>/ tuve a mis hijos aquí en la Cuauhtémoc/ era un cuartito/ nomás/ estaba ahí/ era/ puro llano era un cuartito nomás donde/ estaba <~estaba:>/ la escuela/ ya empezó/ la escuela es chica ésta/ [es más]
- 518 E: [mh]
- 519 I: grande ésta
- 520 E: ¿y la Germán?

- 521 I: también son nuevas/ la que es más su-/ la que es más/ tiene más tiempo/ es la que está/ allá del <...> del metro/ una así como larga
- 522 E: ah <~ah:>/ la <~la::>
- 523 I: [quién sa-]
- 524 E: [ajá] la que está por ahí por teléfonos ¿no?
- 525 I: ándele esa/ esa es la más viejita que hay
- 526 E: ah mire/ yo pensé que era la Germán
- 527 I: no
- 528 E: que ve que la Germán es la que está ahí en el centro de... <~de:>
- 529 I: no no esta escuela/ la Cuauhtémoc y esa/ casi ahí <~ai> se van/ pasaba uno ahí/ y ahí estaba la escuela así creo/ nomás así estaba como una hilera así de/ de salones
- 530 E: mh
- 531 I: es la escuela más viejita que conozco yo/ ya la Germán y todo eso ya son nuevas
- 532 E: sí [sí]
- 533 I: [ya]
- 534 E: sí/ y también/ iban como <~como:>/ por ejemplo en/ bueno no sé me cuenta un poco mi mamá que a la Germán iban como/ los hijos de los del centro ¿no?
- 535 I: sí/ como ahorita ya los de/ aquí de Cuauhtémoc ya/ mucha gente que/ son doctores <~doctores> y quién sabe que tanto/ son/ pues <~pus> chamaquitos/ ma- más o menos/ como-/ acomodados
- 536 E: sí/ y usted aquí dentro de los Reyes/ ¿podría decir que alguna colonia es de gente más/ o sea que esté como que bien identificado que en esa colonia hay gente de/ más dinero?
- 537 I: ¿de dinero?
- 538 E: ajá
- 539 I: pues yo digo que/ la única/ una parte donde puede haber dinero es en el centro de Los Reyes
- 540 E: mm
- 541 I: que ahí es donde está todo/ toda la gente que/ vende que/ son comerciantes/ entonces <~entons> el comerciante sabe co-/ cuidar su dinero/ sí tiene/ el comerciante que no sabe cuidar su dinero/ no tiene// está como en la Merced/ hay comerciantes/ había comerciante mi-/ millonarios (tose)/ que de la noche a la mañana se quedaban sin nada/ decías bueno ¿y por qué?/ cosa muy sencilla/ le gustaban las mujeres/ el juego/ el vino/ pero juegos fuertes <~juertes> / gallos carreras de caballos/ barajas/ pues ahí se fue <~jue> todo
- 542 E: oiga ¿y carreras de caballos en dónde las hacían?
- 543 I: así en/ hay/ había/ hay por ahí en Toluca por ahí así había partes
- 544 E: ay
- 545 I: de gallos y de todo eso/ iban/ <...>/ así de varias partes
- 546 E: oiga ¿y cómo era lo más comu-/ el medio <~medio:>/ digamos de transporte más común?
- 547 I: pues el <~el::> que le decía uno el guajolotero

- 548 E: mm
- 549 I: que eran/ veinte centavos/ treinta/ te daban un boletito/ ya ahora en Chimalhuacán esos/ entraban/ y todavía le pasa hasta <~hasta:>/ hasta los lavaderos ahora donde estaba este/ la/ el agua
- 550 E: ajá
- 551 I: ahí había unos lavaderos
- 552 E: mh mh/ sí pues <~pus> todavía ¿no?/ todavía mucha gente dice “ahí en los lavaderos” ¿no?
- 553 I: ándele
- 554 E: mh
- 555 I: ahí llegaba nada más
- 556 E: mm
- 557 I: cuando empezaron a entrar los chimalhuacanes/ pero antes/ te tenías que bajar desde la carretera/ y caminar/ hasta tu casa/ y salir de nuevo/ hasta la carretera/ para poder tomar el camión/ porque coches no había muchos/ los (titubea) los que/ rifaron fueron los chimalhuacanes
- 558 E: mm
- 559 I: todos/ casi ya no hay/ pero sí parece que por ahí <~ai> hay varios
- 560 E: los chimecos/ [por eso]
- 561 I: [ey]
- 562 E: eran chimecos
- 563 I: los chimecos eran los guajoloteros eran los guajoloteros/ que traían de todo (risa) llevaban de todo ahí arriba (risas)/ y ahora ya no
- 564 E: sí porque el Ruta Cien como en qué/ uy ya entró [mucho después ¿no?]
- 565 I: [no ya ya era eh]/ Ruta Cien tendría// no no tiene ni diez años la Ruta Cien no/ no es que nada <~na> más la metieron un rato y se la llevaron
- 566 E: sí/ pero sí me acuerdo ¿no?
- 567 I: aquí/ aquí estaba [la ruta]
- 568 E: [aquí]/ del
- 569 I: sí pero nomás duró un poco
- 570 E: mh
- 571 I: muy poco duró/ ya no/ metieron Ruta Cien/ ahora quién sabe con el ese/ tren que van a meter quién sabe qué cómo sea/ quién sabe qué clase de tren van a meter
- 572 E: ¿ah sí?
- 573 I: ya están de/ de de/ del Distrito federal ya están/ metiendo vías para Tláhuac <~cláhuac>
- 574 E: ah sí sí sí/ [otra]
- 575 I: [y]
- 576 E: línea del metro
- 577 I: ándele
- 578 E: como ésta que [tenemos]
- 579 I: [y entonces]
- 580 E: ¿no? aquí
- 581 I: y entonces/ entonces Tláhuac <~cláhuac> jala así y va a venirse/ a meterse para acá para/ Chalco

- 582 E: por allá ¿no? atrás
583 I: sí sí
584 E: [pues <~pus>]
585 I: [sí]
586 E: ya está todo bien conectado [¿no?]
587 I: [(risa) ya]/ ya
588 E: ya no hay este...
589 I: ya no hay espacio de...
590 E: como antes ¿no?/ que era tomar ¡uy! tomar uno [y otro]
591 I: [uno]
592 E: yo me acuerdo que para ir a/ para ir a Ciudad Azteca era/ tomar uno y otro y otro
593 I: y [otro]
594 E: [camión] así
595 I: camión
596 E: y ahora nada más creo que con una sola ¿no? [con una]
597 I: [con <~con:>]
598 E: sola te lleva hasta
599 I: hasta allá/ nomás no salir dentro del metro/ puedes viajar todo/ pero ahora ya también/ hay estaciones/ que te tienes que salir/ para volverte a meter a la otra estación
600 E: mh
601 I: y pagar tu boleto
602 E: pero aquí ¿no? nada más en estos este// en e-/ por ejemplo para <~para:> tomar este de la línea A/ sí tienes que volver a/ tomar boleto pero/ más bien a meter boleto pero/ [en las otras]
603 I: [ya en Distrito]/ Distrito Federal no porque jala
604 E: con uno solo [te puedes ir a]
605 I: [con un solo]/ a donde quiera/ ah bueno a donde/ a donde hay este la línea
606 E: mh
607 I: nosotros yo y mi esposa inauguramos la lín-/ la la/ la línea uno/ [de!]
608 E: [mm]
609 I: metro de la Ca-/ de la Merced <~mercé>/ porque antes llegaba de/ de de aquí de ¿cómo se llama?/// ay ¿cómo se llama esta colonia? este/ Pantitlán
610 E: mh
611 I: a hasta <~hasta:>/ Chapultepec <~chapultepe>
612 E: nada más
613 I: nada más/ cuando se inauguró/ nos mandaron/ a llamar con varia gente/ y llevamos gente/ para <~pa> que se subieran a los trenes/ la primer corrida que hizo el/ el metro de ahí/ fuimos <~juimos> nosotros los que anduvimos ahí
614 E: ah [mire]
615 I: [ey]/ sí
616 E: en qué año/ ¿en qué año fue ese?
617 I: ya no me acuerdo por el sesenta por ahí <~ai> [así]

- 618 E: [sí] ¿verdad?
- 619 I: más o menos
- 620 E: sí/ órale (risa)
- 621 I: sí
- 622 E: eso está bien ¿no?/ y/ ¿y era igual con/ todos los vagones [esos que tiene?]
- 623 I: [todo todo] todo igual
- 624 E: mm// no pues sí tiene muchos años ya el metro ¿no?
- 625 I: ya
- 626 E: sí [sí es]
- 627 I: [sí por ahí <~ai> así] por el sesenta por ahí <~ai> así más o menos/ sí porque el metro se inauguró// sí más o menos// porque el metro pasó por debajo del/ del mercado de la Merced <~mercé>
- 628 E: mh
- 629 I: hay una parte donde pasa
- 630 E: sí pues <~pus> justo en ese <~ese::>/ entre/ la Merced y la Candelaria
- 631 I: entra por adentro
- 632 E: [ajá]
- 633 I: [por] abajo
- 634 E: que/ y ahí/ de hecho es muy <~muy:>/ característico ¿no? así el/ el olor/ luego luego
- 635 I: [huele]
- 636 E: [sabes] cuando pasa en la Merced ¿no?
- 637 I: sí porque todas las fritangas y
- 638 E: a cebolla/ huele mu-
- 639 I: [(risa)]
- 640 E: [muchísimo] a cebolla
- 641 I: sí
- 642 E: sí es el olor característico de esa estación
- 643 I: de la estación/ así
- 644 E: oiga y ahí dentro de la Merced/ este ¿cómo?/ ¿cómo es la convivencia <~convivencia:>/ así entre comerciantes y/ [todo eso?]
- 645 I: [pues]/ mira/ el comercio/ es muy envidioso// porque tú no puedes ver/ ver que una seño- un/ un comerciante/ vendas/ una cebolla/ y al rato vende cinco diez veinte cebollas/ por decir ¿no?
- 646 E: mh
- 647 I: y si tú dices "bueno pues <~pus> aquella ¿por qué vende/ cinco cebollas si yo estoy vendiendo una? ¿por qué?"/ es/ el trato que lleva/ al cliente/ porque si tú eres una persona/ que estás tienes/ tu/ tu mercancía y eres una persona déspota/ nunca vendes/ necesitas ser amable/ decirle "mire esto está bien"/ si tienes aguacates un/ una prueba/ si tienes melones/ una prueba/ si <~si::>/ si tienes cebolla/ pues <~ps> que se vean bonitas/ todo
- 648 E: mh
- 649 I: es el ve-/ el comercio nunca/ nunca hay amistad/ siempre hay personas que se creen más

- 650 E: mm
- 651 I: que otras/ el mismo comercio las hace así/ porque gana buenos <~güenos> centavos/ hay personas que ganan/ y hay personas que no/ ese es el comercio/ el comercio es muy celoso
- 652 E: mh
- 653 I: si lo agarras/ agárralo/ manéjalo bien porque si lo agarras/ y lo sueltas/ nunca lo vuelves a levantar// es lo que te digo así es/ digo (titubea)/ yo he nacido ahí criado/ entre las/ las <armadas> y la prudencia de todo/ de todo lo que es la fruta/ y todo/ pues <~pus> yo reconozco toda la fruta/ yo te digo “esa fruta está mala” y ya ahorita ya no hay fruta buena/ ya no encuentras fruta buena/ toda la fruta está/ por los estados o sea/ China Japón Alemania Rusia todo
- 654 E: la fruta buena
- 655 I: toda la fruta del <~del:~/ de México se la llevaron/ había un/ con perdón tuyo/ había un plátano tabasco/ pero así de grande y gruesote bien/ casi/ como tres cuartos de kilo/ unos racimos/ no del tamaño de ese/ aquí de éste
- 656 E: mm
- 657 I: de grandes y/ frondosos/ ahora <~ora:~> no sirven/ unas piñas bonitas
- 658 E: y el sabor ¿no?
- 659 I: el sabor
- 660 E: ahora están [como desabridos ¿no?]
- 661 I: [eh los/ no <~no:~/ desabridos]/ saben como <~como:~> a/ como a bagazo <~gabazo> quién sabe como a qué/ y antes el sabor sabía dulce
- 662 E: [dulce]
- 663 I: [sabroso]/ y satis-/ satisfacía la cu- la fruta ahora ya no
- 664 E: sí no por ejemplo los mangos luego saben/ no saben dulces saben <~saben:~/ como <~como:~/ [desabridos]
- 665 I: [depende]
- 666 E: ¿no?
- 667 I: lo que el mango que/ si tú ves un mango bonito así que esté/ que <~que:~/ que una pe-/ que una cosa que esté encerado así/ no sirve/ cómprate un mango que esté pinto/ que tenga/ este
- 668 E: manchitas
- 669 I: manchitas así negritas y lo <~lo:~> partes/ bien dulces/ porque la mancha/ no está por dentro/ la mancha/ está en la cáscara
- 670 E: ajá
- 671 I: así que tú tienes que tirar la cáscara y el mango está limpio/ cómprate un mango de esos/ y mira/ bien dulce/ pero vas y compras
- 672 E: [de ese]
- 673 I: [que tenga] así como cera que esté/ que diga “ay qué bonito mango” no/ agarra la lengua/ sí
- 674 E: sí sí sí/ y no todos [y]
- 675 I: [no y]
- 676 E: saben más bien ácidos ¿no?

- 677 I: ácidos sí/ sí así mira/ la fruta mejor que ahorita es la armada/ la gente dice “ay armada qué feo” no/ es lo mejor de la fruta/ porque ya tiene tiempo
- 678 E: mm
- 679 I: ya está madurada/ ya está madura ya/ ya ya está dando sus jugos pues
- 680 E: mh
- 681 I: a qué un fruta pi- eh pi-/ recién cortada/ la traen verde/ para que dure
- 682 E: sí porque dicen que se madura ¿no? todavía de lo verde
- 683 I: sí/ sí es lo mejor/ y yo por eso luego a veces ahí les traigo yo/ yo cuando les traigo órale/ pero yo sé lo que voy a comprar/ yo voy a/ a lo barato/ porque sé que es lo mejor/ para qué voy a comprar un kilo de a/ treinta cuarenta pesos el kilo/ a comprar un kilo que me vale diez pesos/ mejor compro un kilo de a diez pesos
- 684 E: y que ya está maduro
- 685 I: y está más sabroso
- 686 E: sí sí es este/ pues <~pus> es que uno se va mucho como por/ cómo se ve ¿no? por fuera
- 687 I: sí de fuera fue-/ el adorno el adorno es lo dicen “ay qué bonito”/ [no sirve]
- 688 E: [nada de eso]
- 689 I: ese <~ese:>/ eso no sirve
- 690 E: oiga y los de <~de:>/ y los que venden las ca-/ ¿en la Merced también venden carnes/ ¿o es nada más puras frutas?
- 691 I: carnes/ por allá pura carne/ este importada/ pura carne refrigerada/ pura carne que tiene años/ en los refrigeradores/ la sacan a vender
- 692 E: [ay es]
- 693 I: [ya come uno] ya/ en las carnicerías que/ todas las carnicería de/ todo México/ hasta ya creo que en los estados de México/ pura carne refrigerada/ hay carne que traen de Canadá
- 694 E: [(risa)]
- 695 I: [te] imaginas/ cuánto tiempo tienen/ claro que la traen en el avión ¿no?/ pero refrigerada/ sale al aire <~aigre> pues <~pus> bonita/ pero tenla <~tenla:>/ un día/ y se pone a/ se pone como negra// es que ya no sirve
- 696 E: oiga pero aquí en los Reyes/ yo he visto así/ temprano que reparten la carne y hay unos repartidores que/ la traen todavía hasta/ [sangrando]
- 697 I: [con san-]/ así es
- 698 E: ah
- 699 I: pero ya viene refrigerada
- 700 E: ¿ah sí de todas mane-/ no es garantía de que/ está fresca?
- 701 I: hay mucha/ mucha carne ya viene refrigerada/ solamente que que dijéramos que haya <~haiga> un rastro/ que del rastro/ salga la carne entonces sí/ si hay un rastro por aquí/ de matanza pues
- 702 E: mh
- 703 I: que mata puercos/ reses o <~o:>/ o pollos/ entonces <~entons> sí/ son son buenas
- 704 E: sí por/ por aquí hay un rastro ¿no?/ [o ya no]

- 705 I: [entonces <~entons>]
 706 E: ¿no funciona?
 707 I: tal vez sí/ entonces <~entons> sí es que carne buena/ pero ya el animal ya está criado/ con puro <~pu:ro> alimento/ ya no es pastoreo/ entonces <~entons> todo ese alimento los hace crecer los hace/ pero ya la carne ya no
 708 E: mh
 709 I: ya no va-/ vete a un pueblito ahí lejos por ahí <~ai>/ digamos por/ las costas/ comes una carne/ sabrosa y buena
 710 E: y sí se siente ¿no? el/ el olor es este <~este:>
 711 I: más penetrante y
 712 E: ajá sí
 713 I: y el estómago lo pide bien
 714 E: sí sí el olor de la carne así [de]
 715 I: [del]/ de digamos de/ porque ni Texcoco ya/ ya no/ bueno ni en Toluca pues/ vete ahí por/ por la costa
 716 E: sí en la costas sí es
 717 I: en las costas ahí es buena
 718 E: está
 719 I: la comida
 720 E: fresca [fresca]
 721 I: [porque] ni en Veracruz ni en Acapulco ni nada de eso/ ya es/ claro que el pescado pues <~pos> sí ¿no?/ porque viene del mar pero carne/ no lo creo ya
 722 E: ahí en Oaxaca en la costa sí comes
 723 I: sí sí en la costa/ de Oaxaca/ [sí]
 724 E: [ajá]
 725 I: sí come uno sabroso/ hasta huele/ este/ aunque sea en carbón o en leña/ dices “ay qué sabroso”
 726 E: es que sí ¿verdad <~veá>? sí/ como que la grasita huele diferente [¿no?]
 727 I: [más] sabrosa/ más sabrosa
 728 E: más penetrante como dice
 729 I: más más/ más sabrosa/ pero como te digo ya ahora <~ora> ya/ ya come uno lo que no
 730 E: lo que no